

SOMMAIRE

Ce que nous avons fait

Promotion et valorisation des certifications du DELF scolaire

Colloque « Langues en mouvement : didactique des langues et pratiques artistiques »

CREALLE : La créativité dans les classes de Langues

Prof de FLE : Compétence, polyvalence et créativité

Remise de diplôme DELF scolaire à Alenquer

Pour la défense du français... Ça bouge à Espinho

Lettre au Ministre

Formation pour les SELF

Projet *La Chanson en scène*

Ce que nous allons faire

Nouvelles formations

Préparation de la fête de la Francophonie

Ce que nous avons lu

Didier Van Cauwelaert, *Thomas Drimm*, Livre de Poche

Ce que nous avons vu

Mon pire cauchemar, d'Anne Fontaine

Ce que nous avons écouté

Tryo

Ce que nous vous conseillons

Usages pédagogiques du site de TV5Monde, Dialogues et cultures, n° 59, FIPF, 2013

Agenda

DIRECTRICE DE PUBLICATION
Magda Rodrigues

COLLABORATEURS

Carlos Oliveira
Carlota Madeira
Conceição Oliveira
Christina Deschamps
Cristina Avelino
Elisabete Pires
Francine Arroyo
Magda Rodrigues
Olga Marques
Professeures d'Espinho

ORGANISATION ET REVISION

Cristina Avelino
Francine Arroyo
Magda Rodrigues

CONTACTS

APPF

Association Portugaise des Professeurs de Français
Avenida Luís Bivar, 91 - 5º 1050-143
Lisboa, Portugal
Tel. (+351) 213 111 466
www.appf.pt
appf.appf@gmail.com
Fax. (+351) 213 111 449

Editorial

Courent les mois, les années, le nouvel an est arrivé et continuera, dans l'irréversibilité du temps, à faire bouger le monde.

Confronté à un public scolaire très souvent hétérogène, à des classes de plus en plus nombreuses et quelquefois difficiles, le professeur de FLE - acteur lui aussi dans sa salle de cours, engagé dans une dynamique interrelationnelle, peut et doit faire « autrement » tous les jours. Or, faire le bilan des apprentissages, revoir des pratiques parfois figées par le temps et l'habitude, trouver un sens constructif au parcours tracé, conduire au succès des apprenants, c'est aussi oser changer, encourager la pensée divergente et créative, nourrir l'imaginaire et cultiver les intelligences multiples. Les rencontres et les partages d'expériences au niveau européen rendent compte des courants d'idées pédagogiques et didactiques qui s'orientent vers une vision plurielle, solidaire d'une politique multilinguistique européenne, dans le sens de la recherche-création-action à partir d'autres formes d'expressions au service du développement des compétences. En somme, elles prolongent la réflexion sur l'acte d'apprendre et d'enseigner et les moyens utilisés pour y arriver. Les textes que ce numéro vous propose en témoignent et répondent à l'un des buts de l'APPF : contribuer à l'enrichissement des savoir-faire en classe de FLE à travers le dialogue.

En ce début d'année, l'APPF souhaite aussi la bienvenue à la nouvelle équipe des Services de Coopération Linguistique et Educative composée par M^{me} Hermínia Daende et M. Thierry Peltreau qui assure ses fonctions depuis Porto. De nouveaux partenaires mais un travail dans la continuité pour promouvoir le français et renforcer la qualité de son enseignement. L'équipe de l'APPF est aussi heureuse de pouvoir compter avec la collaboration, pendant les trois prochains mois, d'une stagiaire Erasmus, Elisabetta Viazzarin, qui est une aide précieuse pour le travail associatif au quotidien.

Bonne lecture et heureuse année 2013 à tous!

Magda Rodrigues



DELF scolaire : remise des diplômes d'études et des prix aux lauréats

Ce que nous avons fait

PROMOTION ET VALORISATION DES CERTIFICATIONS DU DELF SCOLAIRE

Afin de contribuer à la promotion et à la valorisation des certifications du DELF Scolaire, la direction de l'APPF a décidé de récompenser les élèves ayant obtenu les meilleurs résultats aux diverses épreuves. Les deux meilleurs résultats en A1, A2, B1 et B2 ont été retenus et les prix suivants ont été définis. Le premier prix consiste en l'inscription gratuite aux épreuves du DELF Scolaire et un livre de lecture et le deuxième prix comprend un livre de lecture et un DVD. Ainsi, nous avons le plaisir de divulguer la liste des lauréats :

- A1 : Raquel Vilar Marinho (100%), Escola Secundária Quinta das Flores, Coimbra et Irina Oriana (99%), Colégio de Quiaios, Coimbra;
- A2: Arina Naumova (99%), Escola Internacional São Lourenço, Almancil, Sara Cristina Ferreira Monteiro (97,5%), Escola Secundária de São João da Talha et Daniela Vasques (97,5%), Agrupamento de Escolas Alves Redol, Vila Franca de Xira;
- B1: Diana Martins Machado (98%), EB2-3 Frei Bartolomeu dos Mártires, Viana do Castelo et Marta Alexandra Marques Pereira da Silva (93,5%), Escola Secundária João de Barros, Setúbal;
- B2: Tânia Marcos Cabaço (87,5%), Escola Secundária Maria Lamas, Torres Novas et José Lúcio Saleiro Gomes (84,5%), Escola Secundária de Arouca.

Nous présentons toutes nos félicitations aux lauréats pour leurs performances ainsi qu'aux collègues qui les ont si brillamment préparés aux épreuves et aux écoles qui soutiennent ce projet.

Cristina Avelino

2

COLLOQUE «LANGUES EN MOUVEMENT: DIDACTIQUE DES LANGUES ET PRATIQUES ARTISTIQUES », NANTES, 6-7 septembre 2012

Le colloque «Langues en mouvement: didactique des langues et pratiques artistiques» organisé par l'Université de Nantes les 6 et 7 septembre 2012 s'est déroulé sous le signe de l'innovation pédagogique. Les trois conférences présentées «Techniques théâtrales et empathie dans l'apprentissage des langues» (ADEN, Joëlle, Université du Mans), «Danse et mouvement dans la salle de classe» (LAPAIRE, Jean-Rémy) et «Le processus de la dramatisation et l'apprentissage des langues» (O'NEILL Cecily, Université de New York the *Unicorn Theatre* de Londres), ainsi que les douze ateliers proposés ont mis l'accent sur une approche en plein développement qui intègre le chant, le théâtre, la danse et les arts plastiques dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Cette approche et ces pratiques de classe innovantes sont encore récentes et elles s'inscrivent dans une perspective «recherche-crédation» qui n'est pas encore légitimée. En effet, leur évaluation pose problème, car des critères d'évaluation, tels que les composantes non-verbales, les savoir-être (spontanéité et créativité) et les capacités de chaque apprenant à s'engager dans l'interaction restent encore indéterminés.

La «recherche-crédation» dans les universités françaises reste pourtant une priorité, comme en témoignent la mise en place prochaine de colloques internationaux autour de cette question ainsi que la réalisation du 8^{ème}. Congrès Mondial de Théâtre-Education IDEA du 8 au 13 juillet à Paris, organisé par l'ANRAT et ideaparis 2013 (<http://www.idea-paris2013.org>).

Olga Marques

CREALLE : LA CREATIVITE DANS L'APPRENTISSAGE DES LANGUES

BRUXELLES, 15-16 NOVEMBRE 2012

La conférence internationale, organisée par la *Federazione Nazionale insegnanti Centro di iniziativa per l'Europa* (Naples, Italie), avec le soutien de *Lewis School of English* (Southampton, Royaume-Uni) et en partenariat avec *Kulturring in Berlin* (Berlin, Allemagne) et la *Fondation de la coopération interculturelle* (Sofia, Bulgarie), a regroupé une cinquantaine de participants.



Ces deux journées se sont déroulées à Daarkom, Maison des Cultures Maroco-Flamande et à l'Hôtel Marivaux, à Bruxelles, et ont été un moment privilégié pour réfléchir sur le rôle de la créativité dans l'enseignement des langues et pour partager des résultats de projets et des pratiques utilisant différentes techniques/approches innovantes basées sur le théâtre, les chansons et les vidéos à l'aide de divers supports techniques, tout en encourageant la diversité culturelle et linguistique.

Les discours d'ouverture ont évoqué la politique du multilinguisme de l'UE dans le nouveau contexte d'éducation et formation ainsi que les divers programmes et projets soutenus par l'agence et les priorités pour 2013. La présentation de quatre projets de création ont occupé toute l'après-midi du premier jour et ont permis de présenter des activités autour du théâtre, d'Internet, de la chanson et de la vidéo dans des classes de langue étrangère. Des séances thématiques en parallèle abordant l'apprentissage des langues à travers la radio, la télévision, le théâtre, la musique, l'image, les jeux et/ou les médias ont fourni des pistes de travail mais aussi des outils innovateurs pour l'autoformation et une utilisation efficace des ressources existantes par les professeurs de langue.

Des moments de convivialité au cours des pauses, des repas et des visites de la ville ont ponctué ces deux journées de travail soutenu et ont permis de créer des réseaux de contacts favorisant la mise en place de projets. Cette rencontre a été très enrichissante car elle a ouvert de nombreux horizons et permis de croiser des expériences innovatrices basées sur la créativité dans l'enseignement des langues étrangères dans divers contextes d'apprentissage.

Elisabete Pires

3

PROF DE FLE : COMPETENCE, POLYVALENCE ET CREATIVITE



Les 23 et 24 novembre 2012, dans le cadre de son plan d'action, l'APPF a participé à la 7^{ème} Rencontre FLE des Editions Maison des Langues, à l'Institut Français de Barcelone. Cette formation, autour de la thématique «Prof de FLE : compétences, polyvalence et créativité» a souligné la pluralité de l'enseignant de FLE qui doit être non seulement un bon pédagogue capable de transmettre savoir et savoir-faire mais aussi quelqu'un qui fasse preuve de créativité et de capacité d'adaptation à un public de plus en plus hétérogène.

Dans la première conférence «Former en FLE dans et pour des contextes variés», Mariela de Ferrari s'est focalisée sur les visées et les enjeux des divers apprentissages, en rehaussant l'importance de la perspective actionnelle et le développement des nouvelles technologies.

La seconde conférence, de Marion Tellier, a insisté sur la place fondamentale du geste dans la classe de langue, en présentant des exemples vidéo précis sur les interactions, ce qui a permis aux participants de réfléchir à l'impact des gestes de l'enseignant sur l'apprentissage.

La troisième conférence de Ghislaine Bellocq, intitulée « Adopter une démarche créative », a proposé des pistes de travail très pratiques pour mener l'enseignant à une réflexion sur les possibilités d'améliorer les compétences communicatives, tout en développant une attitude créative. Elle a signalé le besoin d'encourager la pensée divergente et d'organiser des activités diversifiées pour nourrir l'imaginaire.

Douze ateliers regroupés autour de six thématiques principales (« Sons et chansons », « Arts et lettres », « Le FLE en scène », « Des gestes et des mots », « FLE et pratiques numériques », et « De l'individu au groupe : gestes et motivation ») ont enrichi cette 7^{ème} Rencontre FLE, en permettant le partage d'expériences pédagogiques innovantes à plus de 250 enseignants venus de treize pays différents. Plusieurs moments de convivialité ont été prévus autour des pauses petit-déjeuner et d'un concert de Cécilia Debergh qui a revisité les chansons françaises sur des rythmes brésiliens.

Carlos Oliveira

REMISE DES DIPLOMES D'ETUDES DU DELF SCOLAIRE A ALENQUER



Le 7 décembre 2012, le groupement d'écoles « Damião de Goes » a remis les diplômes du DELF scolaire A1, A2 et B1 à 34 élèves des écoles d'Alenquer et d'Alves Redol, de Vila Franca de Xira, lors d'une cérémonie présidée par la Directrice du groupement, Cristina Bolota, en présence de Thierry Peltreau, Attaché culturel de l'Institut Français, de Cristina Avelino, Présidente de l'Association Portugaise

des Professeurs de Français (APPF), de Cidália Graça, en représentation du Directeur de groupement d'écoles de Alves Redol, des professeurs responsables et des parents d'élèves.

Thierry Peltreau a souligné l'importance de ces diplômes pour tous les jeunes qui ont passé l'examen avec succès puisqu'ils attestent leurs acquis en langue française et sont reconnus officiellement, ce qui leur apporte une plus-value pour leur parcours professionnel. La présidente de l'APPF, Cristina Avelino, a accentué l'importance de l'apprentissage des langues étrangères et la pertinence de ce genre de projets innovateurs qui feront, sans doute, la différence dans l'apprentissage de nos élèves.

Les professeurs, coordinateurs du Français et du DELF, Carlos Oliveira et Conceição Oliveira, ont insisté sur l'idée que le succès des élèves représente une véritable motivation pour continuer à développer ce genre de projet dans les écoles et ont félicité les apprenants pour leur réussite.

La cérémonie s'est terminée par un moment de convivialité entre élèves, professeurs, familles et invités, autour d'un goûter, préparé par les élèves de la classe professionnelle « EFA » du groupement Damião de Goes.

Conceição Oliveira

POUR LA DEFENSE DU FRANÇAIS... ÇA BOUGE A ESPINHO



Les 13 et 14 décembre dernier, près de 200 élèves, dont 83 des deux établissements secondaires d'Espinho, ont reçu leur diplôme DELF, à l'Ecole Dr. Manuel Laranjeira, l'un des centres de passation des examens DELF, en coopération avec l'Alliance Française de Porto.

En présence du maire de la ville, de l'attaché de coopération pour le Français, M. Thierry Peltreau, de la responsable de l'Alliance Française, M^{me} Anne-Marie Pereira, de la directrice de l'école,

M^{me} Hermínia Lima, de plusieurs directeurs d'établissement, entre autres invités, les élèves, les parents et les professeurs d'Espinho, mais aussi de Grijó, d'Arcozelo, de Lamas, d'Arouca, de Gaia, d'Oliveira de Azemeis et de Carvalhos ont pu assister, à l'occasion, à une cérémonie vraiment émouvante où le français a été ROI!

Les élèves de l'école Dr. Manuel Laranjeira ont présenté des petits jeux de rôle, des danses, des chansons et ont aussi interprété à la guitare un morceau du compositeur francophone Gérard Montreuil. Les deux établissements d'Espinho sont satisfaits du succès de leurs élèves. Un jeune de l'école Dr. Manuel Gomes de Almeida a remporté le prix du meilleur résultat à l'examen A1 et une vingtaine d'élèves de seconde ont aussi reçu leur Certificat de fréquence du troisième cycle en Section Européenne de Langue Française.

5

À Espinho, les professeures de Français des deux groupements d'établissements travaillent maintenant ensemble pour consolider l'importance de l'apprentissage du FLE et viennent de mettre en place les *Premières Olympiades du Français du « Concelho » d'Espinho*, dont la première éliminatoire, à laquelle ont participé des élèves des quatre établissements de la ville, a eu lieu le 14 décembre 2012.

Tous les établissements préparent aussi actuellement une grande exposition collective autour des dix mots de la francophonie 2013 et une semaine pleine de programmation culturelle, en mars, pour fêter la francophonie : cycle de cinéma français, spectacles, conférences et animations.

Carlota Madeira et les professeures de Français d'Espinho

LETTRE AU MINISTRE

Suite à la publication du calendrier de l'homologation et de la mise en œuvre des *Metas curriculares*, l'APPF a envoyé une lettre le 16 janvier à la tutelle pour exprimer sa surprise face à l'absence de mention de cet instrument pour l'enseignement du français et solliciter une audience pour éclaircir cette situation.

Cristina Avelino

FORMATION POUR LES SECTIONS EUROPEENNES DE LANGUE FRANÇAISE : SELF

Les 24 et 25 janvier 2013, s'est tenue la formation nationale pour les sections européennes de langue française (SELF), à l'Institut Français du Portugal (IFP) sur le thème « Interdisciplinarité et évaluation dans les SELF au Portugal ».

L'ouverture a compté avec la participation de M^{me} Sophie Laszlo, Conseillère Culturelle et Directrice de l'IFP, Mr. Luís Filipe Santos, Directeur Adjoint du Ministère de L'Éducation et Science, M^{me} Cristina

Avelino, Présidente de l'APPF et Mr.Thierry Peltreau, Attaché de Coopération pour le français. Ces journées ont porté sur le thème de l'évaluation dans l'enseignement bilingue, avec des conférences et des ateliers très fructueux, animés par des spécialistes, Mesdames Manon Hubscher et Marjorie Pégourié-Khellef du CIEP de Paris. Les conférences ont été très pertinentes puisqu'elles ont apporté des pistes claires et précises pour évaluer un dispositif bilingue, en tenant compte du référentiel de qualité. Au cours de ces deux journées, les professeurs de langue française ou des DNL ont travaillé en groupe, essayant de mettre en place un modèle d'évaluation pour l'enseignement bilingue au Portugal. Cette formation a été enrichie par les nombreux témoignages et la mutualisation de bonnes pratiques qui tiennent compte de la spécificité de cet enseignement.

Conceição Oliveira

PROJET « LA CHANSON EN SCENE »



En ce début d'année, le travail autour du concours « La chanson en scène » 2012-2014, projet pédagogique et artistique dont l'aboutissement est la mise en scène d'une chanson francophone suit son cours. A ce jour, deux séances d'encadrement ont déjà été réalisées, réunissant les acteurs du projet : les professeurs participants, trois assistantes de français, une stagiaire, le metteur en scène, Carlos Melo, la Coordinatrice Olga Marques et la Présidente de l'APPF, Cristina Avelino. La première, qui s'est déroulée à Lisbonne, le 10 novembre 2012, avait pour objectif de réaliser un premier bilan du travail déjà effectué dans les écoles participantes. C'est à l'issue de cette réunion qu'à été mis en place le calendrier des visites de Carlos Melo dans chaque école afin de conseiller les groupes sur le travail de mise en scène de la chanson. Six groupes ont déjà bénéficié de cette visite. Un second bilan de l'avancée de travaux a été réalisé au cours d'une seconde réunion à Porto, le 19 janvier 2013, où ont été alors abordées les questions concernant les différentes démarches pédagogiques et artistiques et la présentation publique du produit final dans les écoles. Chaque groupe devra remettre l'enregistrement de son travail jusqu'au 31 janvier. S'ensuivra la sélection de trois groupes d'élèves finalistes par un jury, selon les critères concernant les composantes langagières et artistiques. Cette sélection sera divulguée le 20 février 2013. Les trois meilleures mises en scènes seront présentées lors du spectacle « La chanson en scène », le 15 mars à l'IFP.

Olga Marques

6

Ce que nous allons faire

NOUVELLES FORMATIONS

Dans le cadre de son plan d'action 2012/2013, l'APPF propose deux formations:

- «Préparer au DELF scolaire + habilitation d'examineur/correcteur», Guarda, 22 et 23 mars ; 5 et 6 avril 2013
- «Música, canções e jogo dramático na aula de língua estrangeira», Porto, 5, 6, 12 et 13 avril 2013.

La première permettra aux enseignants de FLE de travailler les diverses compétences communicatives du CECR et d'obtenir une habilitation comme examinateur/ correcteur des épreuves du DELF scolaire, délivrée par le Centre International d'Etudes Pédagogiques (CIEP). C'est donc un plus pour tous ceux qui

veulent que leurs élèves se préparent au mieux à cet examen et qui souhaitent développer l'apprentissage de la langue française dans leur établissement. La deuxième est destinée en priorité aux enseignants qui ont participé au projet «La chanson en scène 2012/2013». Elle permettra de consolider et d'améliorer certaines stratégies pédagogiques qui ont été utilisées lors de la préparation pour le concours des élèves et de découvrir d'autres approches pour motiver les apprenants. Cette formation se tiendra à Porto, les 5, 6, 12 et 13 avril 2013. Nous comptons sur la participation des professeurs qui se sont intéressés à «La chanson en scène» et espérons pouvoir en accueillir d'autres qui n'ont pas intégré le projet.

En espérant que ces deux formations puissent répondre à vos attentes, nous vous demandons de vous inscrire à la formation DELF sur notre site et de nous contacter par mail (appf.appf@gmail.com) si la deuxième vous intéresse.

Carlos Oliveira

PREPARATION DE LA FETE DE LA FRANCOPHONIE



Cette année, la Fête de la Francophonie, dont les mots d'ordre sont « Francophonie, un peu, beaucoup, à la folie », aura lieu du 14 au 23 mars dans de nombreuses villes portugaises. Cette semaine francophone sera inaugurée le lundi 18 mars à la Résidence de l'Ambassade de Belgique.

Un colloque intégré dans les commémorations du 60^{ème} anniversaire du Lycée français de Lisbonne se tiendra à la Fondation Calouste Gulbenkian, les 14 et 15 mars, et inaugurera la semaine. La participation d'écrivains tels qu'Erik Orsenna, Lídia Jorge, Eduardo Lourenço est déjà garantie.

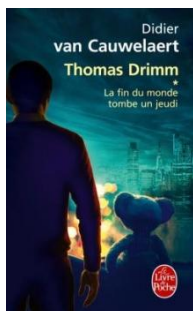
Des activités culturelles, littéraires, cinématographiques, théâtrales, musicales et même gastronomiques, offertes par de nombreux pays, motiveront le public à participer à cette célébration.

En ce qui concerne l'APPF, nous fêterons la francophonie avec deux spectacles liés aux deux concours destinés aux collégiens, lycéens et élèves de l'Alliance Française. Le concours *Karaokez en français !*, qui en est à sa 3^{ème} édition, vise à faire découvrir la chanson contemporaine francophone des années 2000 et l'autre, intitulé *La chanson en scène*, propose la mise en scène de chansons francophones. Ces deux événements auront lieu le vendredi 15 mars, le premier l'après-midi et le deuxième en début de soirée. Nous vous adresserons, courant février, une invitation à y participer avec vos élèves.

Elisabete Pires

Ce que nous avons lu

VAN CAUWELAERT, DIDIER, *Thomas Drimm*, Livre de Poche, n°32798, 32799, 32800 (à paraître).



Didier van Cauwelaert a publié cette trilogie entre 2009 et 2012 : *La fin du monde tombe un jeudi* (2009), *La guerre des arbres commence le 13* (2010) et *Le temps s'arrête à midi cinq* (2012). Ces trois œuvres ont comme personnage principal Thomas Drimm qui n'a rien d'un super héros. C'est un adolescent solitaire mal dans sa peau et dans son corps car il souffre de surpoids dans un monde qui le marginalise. Il vit dans les Etats-Uniques, un monde sécuritaire, aseptisé et protégé du reste de l'univers par un bouclier d'antimatière. Le gouvernement a institué le jeu en religion, la chance en

critère de réussite et le contrôle de chaque citoyen à travers une puce électronique placée dans le cerveau dès l'âge de 14 ans. Thomas qui est sur le point d'entrer dans le monde terrifiant des adultes, va, grâce à diverses rencontres et bien malgré lui, se transformer en ennemi public n°1 pour défendre des valeurs et sauver l'humanité en péril. Pour raconter ces aventures, Didier Van Cauwelaert jongle avec les genres et mêle roman de science fiction, roman philosophique et d'apprentissage à une histoire d'amour. Des lectures bien divertissantes qui font réfléchir sur l'évolution de notre monde.

Cristina Avelino

Ce que nous avons vu

Mon pire cauchemar, d'Anne Fontaine avec Isabelle Huppert, Benoît Poelvoorde et André Dussolier (France, 2011, 1h 43min)



Le dernier film d'Anne Fontaine met en scène un couple improbable, Isabelle Huppert, grande bourgeoise intellectuelle, directrice autoritaire d'une fondation d'art contemporain, et Benoît Poelvoorde, vivant de petits boulots et porté sur la bière et les femmes à gros seins. C'est à cause de leurs fils respectifs, amis inséparables, qu'ils font connaissance.

Rien d'original dans l'histoire, la grande bourgeoise va s'acoquiner et le prolo en rupture va entrer dans un monde dont il ne connaît pas les codes, mais les dialogues souvent percutants auxquels la réalisatrice nous a habitués et la mise en scène agile font de ce film une comédie rythmée et réjouissante où les acteurs prennent un plaisir évident et contagieux.

Francine Arroyo

8

Ce que nous avons écouté

Tryo



Tryo est un groupe français qui a débuté sa carrière au milieu des années 90. Contrairement à ce que le nom du groupe pourrait suggérer, il s'agit d'une composition de quatre artistes.

Les chansons composées par ce groupe sont particulièrement marquées, au niveau musical, par les rythmes du *reggae* et des musiques du monde et, au niveau textuel, par un message engagé qui véhicule les grandes causes de l'écologie.

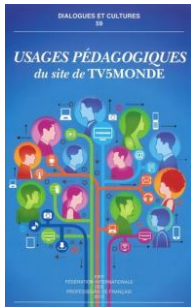
Nous recommandons particulièrement : *Greenwashing* et *Ladilafé*, singles du dernier album (août 2012). Le premier, qui est une critique virulente de notre société de consommation, a fait l'objet d'un vidéo-clip esthétiquement intéressant (dessins animés) dont il existe une version avec les paroles intégrées.

Plusieurs vidéo-clips sont en libre écoute sur le site officiel du groupe : <http://www.tryo.com> et, pour les professeurs accros de la chanson française en classe, le site www.tv5monde.com, dans sa rubrique « Paroles de clip », propose une exploitation pédagogique pour quatre titres : *Ce que l'on aime*, *El dulce de leche*, *l'hymne de nos campagnes* et *Toi et moi*. Bonne écoute !

Christina Deschamps

Ce que nous vous conseillons

Usages Pédagogiques du site de TV5Monde, Dialogues & Cultures n°59, FIPF2013



Ce numéro spécial offre un véritable dossier de travail sur les multiples ressources pédagogiques de TV5Monde, portail de la francophonie : réflexions sur le cinéma et l'image ; méthodologies pour la compréhension orale et la pratique des jeux en classe ; regards critiques pour décoder des reportages, des clips vidéo ; partages d'expérimentations et entretiens qui reflètent les interrogations et les recherches des spécialistes de renom international et des enseignants sur les enjeux de l'utilisation des nouveaux supports de diffusion et des Tice et un témoignage sur l'enseignement de la littérature. Un bel ouvrage au service du FLE à ne pas manquer !

Magda Rodrigues

Agenda

EXPOLANGUES –PARIS

6-9 février 2012

Porte de Versailles, Pavillon 5.2

<http://www.expolangues.fr>

COLLOQUE INTERNATIONAL "DIDEROT: PARADOXES D'UN COMEDIEN"

Tricentenaire de la naissance de Diderot

Faculté des Lettres de l'Université de Porto, 14-15 mars 2013

<http://web.lettras.up.pt/diderot>

II^E CONGRES INTERNATIONAL "NEW PERSPECTIVE IN SCIENCE EDUCATION"

Florence (Italie), 14-15 mars 2013

<http://www.pixel-online.net/npse2013>

COLLOQUE TRADUCTION 2013 : « IMPLICITER, EXPLICITER – LE TRADUCTEUR COMME EQUILIBRISTE INTERCULTUREL »

Université de Liège – Haute École de la Ville de Liège, 2-4 mai 2013

<http://www.l3.ulg.ac.be/colloquetraduction2013/>

RES-PER-NOMEN 4 – « LES THEORIES DU SENS ET DE LA REFERENCE » - HOMMAGE A GEORGES KLEIBER

Reims, 30 mai – 1^{er} juin 2013

<http://www.res-per-nomen.org/respernomen/colloque-2013/Accueil-2013.html>

XXVII^E CONGRES INTERNATIONAL DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOGIE ROMANES

Université de Touraine, Nancy, 15-20 juillet 2013

<http://www.atilf.fr/cilpr2013/>